

Tallinna Linnavalitsus
Vabaduse väljak 7
TALLINN 15199

18.01.2010 a

Ettepanek linna allasutuste nimede muutmiseks

Eesti Noorteühenduste Liit (ENL) pöördub Tallinna Linnavalitsuse poole seoses sooviga kaasajastada noortevaldkonnas kasutusel olevaid eestikeelseid termineid ning asendada need keeleasjatundjate poolt soovitatud terminitega.

ENL ja Justiitsministeerium on esitanud Haridus- ja Teadusministeeriumis koostatud noorsootöö seaduse eelnõule parandusettepaneku, milles soovime noorsootöö seaduse nime muutmist noortetöö seaduseks ning ühtlustada eelnõus noorsoo- ja noortetäiendosaga liitsõnade kasutust ja asendada seaduse tekstis läbivalvalt noorsoo-liitsõnad noorte-liitsõnadega. Paraku ei ole Haridus- ja Teadusministeerium nimetatud ettepanekut arvestanud.

ENL on antud küsimuses konsulteerinud ka Eesti Keele Instituudiga (EKI) ning on järgneval seisukohal:

- 1) Sõna noorsugu ei ole eesti keeleest kuhugi kadunud, aga selle kasutamine on mõnevõrra taandunud.
- 2) Noorsootöö kontekstis ei tegelda abstraktselt noorsooga, vaid just noortega. Võrrelda võib selliste sõnapaaride nagu meessugu – mehed, naissugu – naised, inimsugu – inimesed kasutust.
- 3) Õigekeelsussõnaraamat soovib kasutada sõna "noorsugu" asemel noortetäiendosaga liitsõnu. Sõna „noorsugu“ alt võib ÕSist lugeda järgmisi soovitusi: maa-, üliõpilasnoorsugu, parem: maa-, üliõpilasnoored; noorsooajakiri, -kirjanik, -muusikal, -ühendus, parem: noorteajakiri, -kirjanik, -muusikal, -organisatsioon.
- 4) Aegamööda on varem kasutusel olnud valdkonnasisesed mõisted asendunud uute mõistetega (nt noorsooprojekti asemel kasutatakse mõistet noorteprojekt, noorsooühingu asemel noorteühing, noorsoovahetuse asemel noortevahetus jne), ainult valdkonna põhimõiste koos sellest tulenevate mõistetega (nt noorsootöötaja) on püsinud muutumatuna.

Eelöeldust tulenevalt teeb ENL Tallinna linnale ettepaneku aidata kaasa noortevaldkonna mõistete ajaga kaasas käimisele ning olla selles valdkonnas eeskujuks kogu riigile.

Kõige parem moodus selleks on muuta Tallinna linna ametiasutuse Tallinna Spordi- ja Noorsooamet nime Tallinna Spordi- ja Noorteametiks, ameti struktuuriüksuse nime, mis praegu kannab nime noorsootöö osakond noortetöö osakonnaks ning ametile alluva asutuse Tallinna Noorsootöö Keskus nime Tallinna Noortetöö Keskuseks. ENL palub linnavalitsusel tõsiselt antud ettepanekut kaaluda. Vajadusel oleme valmis linnavalitsusega ka kohtuma ning teemat arutama.

Lugupidamisega,

Ott Heidmets
juhatuse esimees

KOOPIA: Tallinna Spordi- ja Noorsooamet

Martti Martinson, martti@enl.ee